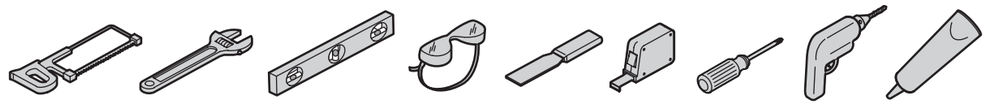
Installation and Care Guide
ข้อแนะนำการติดตั้งและการดูแลรักษา



K-76524X
K-99192X

IMPORTANT NOTICE TO INSTALLERS!:
Please leave these instructions for the consumer. Please retain for future reference.

NOTE: Some installation parts might not be provided.

NOTE: The toilet pictured in the installation steps may differ from the model being installed.

⚠ **CAUTION:** Turn on the water and allow water to flow through the supply pipe to flush the system of any debris before connecting fill valve.

NOTE: Do not recommend to apply with white cement or high lime content to install this toilet. The expansion of cement due to a rise in temperature may make the toilet crack or cause damage. Kohler is not responsible for any damage cased by installation with the use of cement.

ข้อสำคัญถึงผู้ติดตั้ง! คู่มือนี้มีข้อมูลสำคัญโปรดมอบเอกสารให้กับเจ้าของสุขภัณฑ์

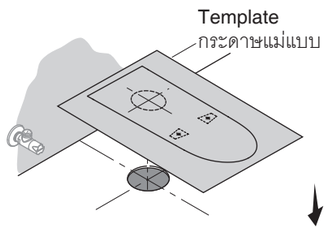
ข้อสังเกต: **อุปกรณ์สำหรับการติดตั้งบางชิ้น**อาจไม่รวมอยู่ในชุดสุขภัณฑ์

ข้อสังเกต: รูปภาพของสุขภัณฑ์ที่แสดงอยู่ในขั้นตอนการติดตั้งสุขภัณฑ์อาจจะแตกต่างไปจากรุ่นสุขภัณฑ์ที่ท่านกำลังติดตั้ง

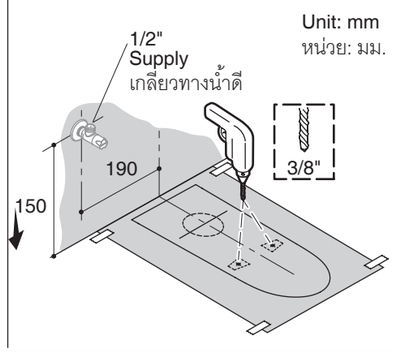
⚠ **ข้อควรระวัง**: เปิดน้ำเพื่อทำความสะอาดและขจัดเศษต่างๆ ออกจากท่อน้ำดีก่อนประกอบกับวาล์วน้ำเข้า

ข้อสังเกต: ไม่แนะนำให้ใช้ซีเมนต์ในการติดตั้งโถสุขภัณฑ์ เนื่องจากความร้อนจะทำให้ซีเมนต์ขยายตัวซึ่งอาจทำให้โถสุขภัณฑ์แตกหรือบิ่นเสียหายได้ บริษัทฯจึงจะไม่รับผิดชอบความเสียหายอันเนื่องมาจากการใช้ซีเมนต์

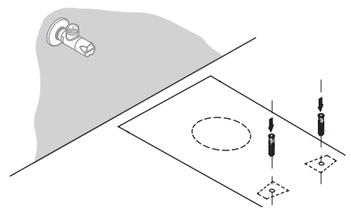
1 Position the template.
กำหนดตำแหน่งกระดาษแม่แบบ



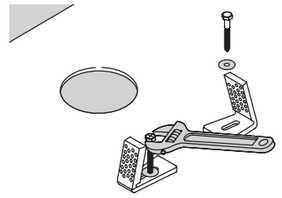
2 Tape in place and drill holes.
ติดเทปตามตำแหน่งและเจาะรู



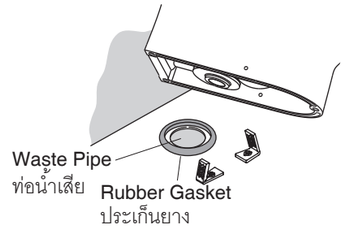
3 Insert the anchors.
สวมพุก



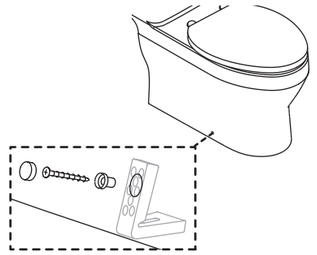
4 Install the brackets.
ติดตั้งชุดอุปกรณ์ยึดขาฐาน



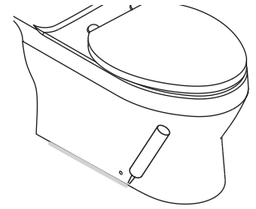
5 Place the rubber gasket on the waste pipe. Carefully lower over rubber gasket and brackets.
วางประเก็นยางบนท่อน้ำเสีย
ค่อยๆวางสุขภัณฑ์ลงครอบประเก็นยางและอุปกรณ์ยึดขาฐาน



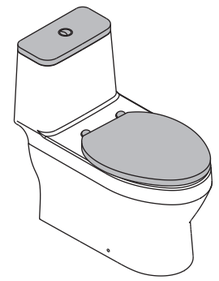
6 Thread the screws set in to the brackets and put caps to cover screws.
ขันชุดสกรูเข้ากับขาฐานและปิดฝาครอบสกรูให้เรียบร้อย



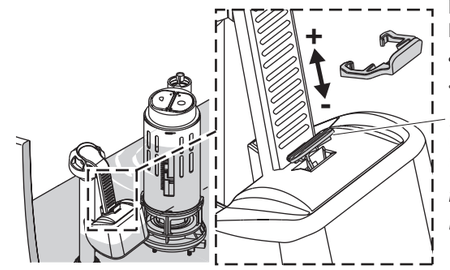
7 Apply silicone around base.
ยาซิลิโคนบริเวณฐานสุขภัณฑ์



8 Install the tank lid and the seat.
ติดตั้งฝาปิดถังพักน้ำและฝารองนั่งสุขภัณฑ์



9 To adjust the tank water level. The locking clip must be removed from the adjustment arm before sliding the float up or down.
การปรับระดับน้ำ ให้นำคลิปล็อคออกจากแขนปรับลูกลอยก่อนที่จะเลื่อนลูกลอยขึ้นหรือลง



NOTICE: Use care not to break the locking clip during removal.
ข้อพึงระวัง: ระวังคลิปล็อคหักระหว่างนำคลิปล็อคออก

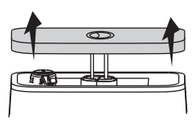
Press the float adjustment trigger with your thumb to raise or lower the float.
กดไกปรับระดับลูกลอยด้วยหัวแม่มือเพื่อปรับลูกลอยขึ้น หรือลง

10 Connect supply and turn on the water. Flush several times and check for leaks.
Do not overtihten!
ประกอบสายน้ำดีและวาล์วเปิดน้ำ
กดชักโครกหลายๆ ครั้ง
เพื่อตรวจสอบการรั่วซึม
อย่าขันแน่นจนเกินไป!

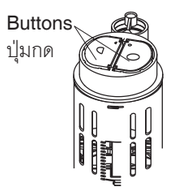
Replace the Seal
เปลี่ยนซีลยาง

1 Shut off the water supply.
ปิดวาล์วเปิด-ปิดน้ำ

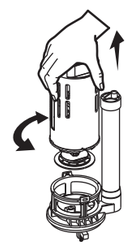
2 Remove the tank cover.
นำฝาถังพักน้ำออก



3 Note the position of the colored button for reinstallation.
ทำเครื่องหมายตำแหน่งสีปุ่มกดเพื่อการติดตั้งกลับเข้าตำแหน่งเดิม

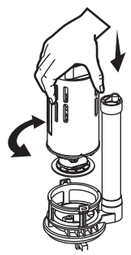


4 Turn and pull straight up on the base.
หมุนวาล์วน้ำออกแล้วยกออกจากฐาน

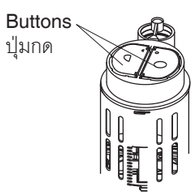


5 Remove and replace the seal.
ถอดและเปลี่ยนซีลยาง

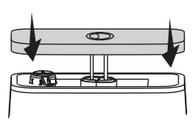
6 Reinstall the canister so into place.
ประกอบกระบอกวาล์วกลับเข้าตำแหน่ง



7 Rotate the canister so that the colored buttons arein their original positions.
หมุนกระบอกวาล์วให้สีของปุ่มกดเข้าตรงตำแหน่งเดิม

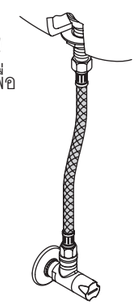


8 Install the tank cover.
ประกอบฝาถังพักน้ำ



9 Turn on the water supply
เปิดวาล์วน้ำ

10 Flush several times and check for leaks.
Do not overtighten!
กดชักโครกหลายๆครั้งเพื่อตรวจสอบการรั่วซึม
อย่าขันแน่นเกินไป!



©2017 Kohler Co.

Troubleshooting

Symptoms	Recommended Action
1. Poor flush.	A. Adjust the tank water level to match the waterline. B. Fully open the water supply shut-off valve. C. Clear obstructions from the trapway, jet, or bowl rim holes. D Clear obstructions from the waste line.
2. No flush.	A. Reconnect the flapper chain to the trip lever or flush valve. B. Adjust the flapper chain assembly to remove excessive slack.
3. The fill valve turns on/off by itself or it runs, allowing water to enter the tank.	A. Adjust the chain for proper slack so flush ball isn't held off flush valve seat. B. Clean or replace the seal if it is worn, dirty, or misaligned with the flush valve seat or flush valve seat is damage. Repalce flush valve seal or flush valve. C. Remove the tank lid and tighten flush valve nut if flush valve gasket is leaking. Do not overtighten. If leakage continues, replace gasket. D. Clean fill valve seat/seat washer of debris, or replace piston/ seat washer assembly. E. Replace the fill valve if the valve float sinks. F. Adjust the tank water level if it is too high.
4. Long tank fill cycle.	A. Fully open the water supply shut-off valve. B. Clean the valve inlet, valve head, or supply line. Flush the lines.
5. Noisy tank fill cycle.	A. Partially close the water supply shut-off valve if the water pressure to the toilet is too high. Check the toilet performance following any such adjustment. B. Remove dirt or obstructions from the valve head. Flush the lines.

ข้อแนะนำการแก้ไขปัญหาเบื้องต้น

ปัญหาที่พบ	วิธีการแก้ไข
1. ระบบชักโครกทำงานไม่สมบูรณ์	ก. ปรับระดับน้ำในถังพักน้ำให้เท่าเส้นระดับน้ำ ข. เปิดวาล์วน้ำให้มากที่สุด ค. ตรวจดูสิ่งกีดขวางในคอห่าน รูเจ็ท และรูใต้ขอบโถสุขภัณฑ์ ง. ตรวจดูสิ่งกีดขวางที่ท่อรับน้ำเสียและท่อดักกลิ่น
2. ระบบชักโครกไม่ทำงาน	ก. ประกอบข้อโซ่ของลิ้นเปิด-ปิดวาล์วเข้ากับก้านกดชำระหรือชุดวาล์วน้ำออกอีกครั้ง ข. ปรับตำแหน่งข้อโซ่ของลิ้นเปิด-ปิดวาล์วน้ำออกหากข้อโซ่หย่อน
3. น้ำไหลเข้าถังพักน้ำตลอดเวลา	ก. ปรับข้อโซ่ของลิ้นเปิด-ปิดวาล์ว เพื่อให้ลิ้นเปิด-ปิดวาล์ว อยู่ในตำแหน่งปิดที่เหมาะสม ข. หากลิ้นเปิด-ปิดวาล์วน้ำออกสกปรก ให้ทำความสะอาดบริเวณนี้ หรือควรเปลี่ยนหากเสื่อมสภาพ ซึ่งอาจทำให้ลิ้นเปิด-ปิดวาล์วน้ำออกไม่อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม ค. หากยังเกิดการรั่วซึมจากประเก็น ให้เปิดฝาถังพักน้ำ และหมุนนอตของวาล์วน้ำออกให้แน่น หากเกิดการรั่วซึมอยู่ ให้เปลี่ยนประเก็น ง. ทำความสะอาดบริเวณลิ้นเปิด-ปิดวาล์วน้ำออก จ. เปลี่ยนวาล์วน้ำเข้าหากลูกลอยไม่ทำงาน ฉ. ปรับระดับน้ำในถังพักน้ำให้ลดลง หากพบว่า น้ำอยู่สูงเกินเส้นระดับน้ำ
4. ระยะเวลาการเติมน้ำในถังพักน้ำนานเกินไป	ก. เปิดวาล์วน้ำให้มากที่สุด ข. ทำความสะอาดวาล์วน้ำเข้า, ฝาครอบวาล์ว หรือทางน้ำดี จากนั้นกดชักโครกเพื่อทำความสะอาดทางน้ำ
5. เกิดเสียงดังขณะเติมน้ำในถังพักน้ำ	ก. หากมีแรงดันน้ำมากเกินไป ปรับวาล์วเปิด-ปิดน้ำให้ลดลง จากนั้นจึงตรวจสอบประสิทธิภาพการทำงานของสุขภัณฑ์อีกครั้ง ข. นำสิ่งสกปรกหรือสิ่งแปลกปลอมออกจากวาล์วน้ำเข้า

Care and Cleaning

WARNING: Risk of property or product damage. Do not use in-tank cleaners in your toilet. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

For best results, keep the following in mind when caring for your product:

- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

การดูแลรักษาและการทำความสะอาด

ข้อควรระวัง ความเสี่ยงซึ่งอาจก่อให้เกิดความเสียหายกับที่พักอาศัยและสุขภัณฑ์ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดสุขภัณฑ์ภายในถังพักน้ำ เนื่องจากน้ำยาทำความสะอาด สุขภัณฑ์ที่มีส่วนผสมของคลอไรด์ (แคลเซียมไฮโปคลอไรด์) อาจทำให้อุปกรณ์ภายใน ถังพักน้ำเกิดการรั่วซึมและชำรุดได้

เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพสูงสุดในการดูแลรักษาและทำความสะอาดสุขภัณฑ์ของท่าน โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำดังนี้

- อ่านฉลากผลิตภัณฑ์น้ำยาทำความสะอาดเพื่อให้แน่ใจว่าน้ำยาทำความสะอาดใช้ได้กับสุขภัณฑ์ของท่าน
- ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกับสุขภัณฑ์ก่อนใช้งานทุกครั้ง โดยทดสอบบนผิวสุขภัณฑ์ที่ไม่สามารถสังเกตเห็นได้ก่อน
- ล้างน้ำออกทันทีหลังจากใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดและเช็ดผิวสุขภัณฑ์ให้แห้งสะอาด เพื่อไม่ให้ละอองน้ำอยู่บนผิวสุขภัณฑ์
- ห้ามแช่น้ำยาทำความสะอาดบนผิวสุขภัณฑ์
- ใช้ฟองน้ำชุบน้ำหมาดๆ หรือผ้านุ่มทำความสะอาด ห้ามใช้วัสดุขัดผิว เช่น แปรงขัด หรือแผ่นขัด ในการทำความสะอาด
- ระวังอย่าทิ้งวัสดุที่ทำให้เกิดคราบไว้บนผิวสุขภัณฑ์เป็นเวลานาน
- เทคนิคการทำความสะอาดที่ดีคือล้างน้ำทำความสะอาดและเช็ดผิวสุขภัณฑ์ให้แห้งหลังจากการใช้งาน

Limited Warranty

Kohler (Thailand) Public Company Limited warrants to the original products, which are purchased from authorized distributors and dealers within Kingdom of Thailand only, to be free of defects in material and workmanship. Within the below mentioned periods from the date of purchase, Kohler (Thailand) Public Company Limited will at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where company's inspection discloses any such defect occurring in normal usage and maintenance but is not responsible for labor charges, removal charges, installation, or other incidental or consequential costs.

In no event shall the liability of Kohler (Thailand) Public Company Limited exceed the purchase price of the product.

- Bare ware made from vitreous china — Lifetime Limited Warranty
- Tank trims and accessories — One (1) Year
- Toilet seat and cover — One (1) Year

This limited warranty DOES NOT COVER the defect or damage from misuse or abuse of products, wrong installation, accidents, natural disasters such as fire, flood, or earthquake. Consumers are responsible for the cost of service parts and service fee for such cases.

To ensure continuous product quality and performance, as well as product durability and lifetime, without any damage to the product, consumers should purchase and use only genuine service parts and after-sales services from Kohler (Thailand) Public Company Limited or company's authorized service centers, distributors, or dealers only.

To obtain warranty service, please contact your dealers or contact Call Center, together with proof of purchase at:

Call Center
Kohler (Thailand) Public Company Limited
16th Floor, Jasmine City Building
2 Soi Sukhumvit 23, Sukhumvit Road
Wattana, Bangkok 10110
Tel: 0-2204-6222
Email: callcenterthailand@kohler.com

Remarks:

1. There may be variation in color fidelity between catalog images and actual products.
2. Kohler (Thailand) Public Company Limited reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availabilityat any time without notice.

COPYRIGHT ©2017 BY KOHLER (THAILAND) PUBLIC COMPANY LIMITED.

การรับประกันสินค้า

บริษัทโคห์เลอร์ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) รับประกันสินค้าเฉพาะสินค้าที่ซื้อจากร้านค้าผู้แทนจำหน่ายภายในประเทศไทยเท่านั้น การรับประกันสินค้าตามสภาพการใช้งานตามปกติ หากมีตำหนิ ชำรุดใช้งานไม่ได้ ในระยะประกัน บริษัทจะดำเนินการซ่อม หรือเห็นสมควรเปลี่ยนเฉพาะสินค้านั้นๆ หรือในรุ่นที่เทียบเท่า โดยไม่คิดมูลค่าของตัวสินค้าทั้งนี้ บริษัทจะรับผิดชอบเฉพาะตัวสินค้าเท่านั้น ไม่ครอบคลุมถึงการติดตั้ง รื้อถอน รวมถึงความเสียหายหรือค่าใช้จ่ายใดๆ ที่เกิดจากตัวสินค้า ความเสียหาย จากการเคลื่อนย้าย ขนส่ง รอยขีดข่วนที่เกิดจากการติดตั้ง หรือเกิดจากการกระทำของลูกค้า การผุกร่อนเนื่องจากสารเคมี การใช้งานและการบำรุงรักษาที่ผิดวิธี

ระยะเวลาการรับประกันสินค้าภายใต้เงื่อนไขการรับประกันสินค้า:

- เฉพาะตัวสุขภัณฑ์เซรามิควิเทรียสไชน่า — อายุการรับประกันสินค้าตลอดอายุการใช้งาน
- อุปกรณ์ถังพักน้ำ — อายุการรับประกันสินค้า 1 ปี
- ฝารองนั่ง — อายุการรับประกันสินค้า 1 ปี

หมายเหตุ: ความเสียหายที่เกิดจากการใช้สินค้า และการติดตั้งไม่ถูกวิธี การฝ่าฝืนคำแนะนำเรื่องการใช้งานความประมาท อุบัติเหตุ หรือความเสียหายที่เกิดจากสาธารณภัยหรือภัยธรรมชาติ เช่น ไฟไหม้ น้ำท่วม แผ่นดินไหว ความเสียหายดังกล่าวนี้ อยู่นอกเหนือการรับประกันตามเงื่อนไขทั้งสิ้น ลูกค้าจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าอะไหล่และค่าบริการในการซ่อมแซมเอง

เพื่อให้สินค้ามีประสิทธิภาพและคุณภาพในการใช้งานได้ดีอย่างสม่ำเสมอ และมีอายุการใช้งานที่ยาวนาน โดยไม่ก่อให้เกิดความเสียหาย ลูกค้าควรเลือกใช้อะไหล่วัสดุและ/หรือการบริการจากบริษัทหรือตัวแทนจำหน่ายเท่านั้น

โปรดติดต่อขอรับประกันสินค้าจากร้านค้าตัวแทนจำหน่าย ที่สั่งซื้อโดยตรง หรือติดต่อฝ่ายลูกค้าสัมพันธ์ พร้อมเอกสารการซื้อสินค้าได้ตลอดเวลาทำการได้ที่

ฝ่ายลูกค้าสัมพันธ์
บริษัทโคห์เลอร์ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)
ชั้น 16 อาคารจัสมิน ซิตี้ เลขที่ 2 ซอยสุขุมวิท 23 ถ.สุขุมวิท
แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110
โทร 0-2204-6222
อีเมล: callcenterthailand@kohler.com

หมายเหตุ

1. สีของผลิตภัณฑ์อาจมีความแตกต่างกับภาพสีที่ระบุในแคทตาล็อก
2. บริษัทขอสงวนสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงคุณลักษณะของผลิตภัณฑ์ บรรจุภัณฑ์ หรือรุ่นที่มีจำหน่ายในตลาด โดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ลิขสิทธิ์ ©2560 บริษัทโคห์เลอร์ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)

ASIAN EMERGING MARKETS
Asia Customer Service Centre, Kohler Asia Pacific Limited Tel: +(86) 21 2606 2572

KOHLER (THAILAND) PUBLIC COMPANY LIMITED
บริษัท โคห์เลอร์ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน): ลูกค้าสัมพันธ์/Call Center 0 2204 6222
E-mail: callcenterthailand@kohler.com

©2017 Kohler Co.